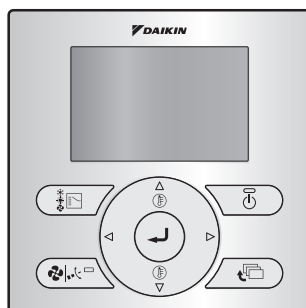


DAIKIN

PRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

PRZEWODNIK ODNIESIENIA DLA
INSTALATORA



BRC073A1

Należy zapoznać się z niniejszym przewodnikiem
odniesienia dla instalatora przed rozpoczęciem
montażu niniejszego produktu.

Spis treści

1. Informacje o tym dokumencie	2
2. Środki ostrożności	2
3. Akcesoria	5
4. Procedura instalacji interfejsu użytkownika ...	5
5. Funkcji i pozycje menu przycisków interfejsu użytkownika	11
6. Włączenie zasilania	14
7. Ustawienia	15
8. Metoda uruchomienia testowego (tylko para typu Split)	17
9. Procedura sprawdzania historii awarii	21
10. Informacje na temat metody rejestracji kontaktu do serwisu	22
11. Potwierdzenie zarejestrowanych informacji szczegółowych	23
12. Zegar i Kalendarz	24
13. Język	25
14. Zablokuj przyciski	26
15. Blokada funkcji	27
16. Tryb blokady	28
17. Aktualizacja oprogramowania za pomocą Aktualizatora	30

1. Informacje o tym dokumencie

Czytelnik docelowy

Autoryzowani instalatorzy

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

Dokument	Zawiera...	Format
Instrukcja montażu i obsługi	Instrukcje instalacji i obsługi	Papierowa (w pudełku)
Przewodnik odniesienia dla instalatora	Przygotowanie instalacji, dane techniczne, dane odniesienia,...	Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
Przewodnik odniesienia dla użytkownika	Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi	

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

W celu uzyskania szczegółowych instrukcji patrz nagrania instruktażowe dla instalatorów, dostępne na stronie <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat podłączenia złącza S21 patrz nagrania instruktażowe dla instalatorów dot. sterownika on-line Daikin.

2. Środki ostrożności

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

■ Więcej informacji zawiera instrukcja montażu dostarczona z urządzeniem wewnętrznym.

Należy uważnie przeczytać niniejsze środki ostrożności przed instalacją interfejsu użytkownika.

- Niniejsza instrukcja dzieli środki ostrożności na OSTRZEŻENIA i OSTROŻNIE. W sekcjach oznaczonych w ten sposób znajdują się informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności podanych poniżej.

 OSTRZEŻENIE	Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
 OSTROŻNIE	Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała, które mogą, w zależności od okoliczności, okazać się bardzo poważne w skutkach.

- Po zakończeniu montażu należy wykonać uruchomienie próbne w celu sprawdzenia usterek i wyjaśnienia klientowi sposobu obsługi klimatyzatora, z pomocą przewodnika odniesienia dla użytkownika. Należy poprosić klienta o przechowywanie przewodnika odniesienia dla instalatora wraz z przewodnikiem odniesienia dla użytkownika, aby można było z nich korzystać w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE

O wykonanie prac montażowych należy zwrócić się do swojego dealera lub wykwalifikowanego personelu.

Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej instalacji interfejsu użytkownika.

Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Skonsultować się z lokalnym dealerem odnośnie do zmiany lokalizacji i ponownej instalacji interfejsu użytkownika.

Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Interfejs użytkownika należy instalować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym przewodniku odniesienia dla instalatora.

Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Należy dopilnować, by do prac instalacyjnych użyto wyłącznie podanych akcesoriów i części.

Użycie części innych niż podane może doprowadzić do uszkodzenia jednostki, wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Interfejs użytkownika powinien być montowany na podłożu odpowiednio wytrzymałym, aby mogło utrzymać jego ciężar.

Niedostateczna wytrzymałość może bowiem skutkować upadkiem interfejsu użytkownika, co może spowodować obrażenia.

Prace elektryczne muszą być wykonane zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami oraz z instrukcjami przedstawionymi w niniejszym przewodniku odniesienia dla instalatora.

Należy koniecznie stosować wyłącznie oddzielny obwód zasilania. Niewystarczająca wydajność źródła zasilania i nieprawidłowe jego wykonanie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Prace montażowe należy zawsze przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu.

Dotknięcie części pod napięciem może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Nie demontować, zmieniać konstrukcji lub naprawiać.

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym oraz/lub pożar.

Należy dopilnować, aby okablowanie było zabezpieczone, by użyto wskazanych przewodów i by złącza i przewody nie były naprężone.

Nieprawidłowe podłączenie lub zabezpieczenie przewodów może doprowadzić do wydzielania się zbyt dużej ilości ciepła lub powstania pożaru.

Wybór materiałów i miejsca montażu musi odpowiadać standardom krajowym i międzynarodowym.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć wycieku i porażenia prądem elektrycznym w wyniku dostania się wody lub owadów, należy wypełnić otwory przelotowe przewodów kitem.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy obsługiwać jednostki mokrymi rękami.

Nie myć interfejsu użytkownika wodą, ponieważ może to skutkować porażeniem elektrycznym lub doprowadzić do pożaru.

Jednostki wewnętrzną i zewnętrzną, przewód zasilający i przewody łączące należy zainstalować w odległości co najmniej 1 metra od odbiorników telewizyjnych i radiowych w celu uniknięcia interferencji i zakłóceń.

(W zależności od siły sygnału, odległość 1 metra może nie być wystarczająca do uniknięcia zakłóceń).

Nie należy instalować klimatyzatora w następujących warunkach:

1. W miejscach występowania mgły lub oparów oleju mineralnego o dużym stężeniu (np. w kuchni).
Elementy plastikowe mogą ulec uszkodzeniu i odłamać się lub spowodować wyciek wody.
2. W miejscach wytwarzania się gazów korozyjnych, np. par kwasu siarkowego.
Korozyja przewodów miedzianych lub spawanych części może spowodować wyciek czynnika chłodniczego.
3. W pobliżu urządzeń emitujących promieniowanie elektromagnetyczne.
Promieniowanie elektromagnetyczne mogą zakłócić działanie systemu sterowania i spowodować awarię urządzenia.
4. W miejscach, gdzie mogą występować wycieki gazu palnego, gdzie w powietrzu znajdują się włókna węglowe lub pyły płatne, lub gdzie korzysta się z lotnych substancji łatwopalnych, takich jak rozpuszczalniki lub benzyna.
Obsługa urządzenia w takich warunkach może doprowadzić do pożaru.
5. Obszary o wysokiej temperaturze, lub w których znajdują się otwarte źródła ognia.
Może dojść do przegrzania oraz/lub pożaru.
6. Obszary wilgotne lub miejsca, które mogą być narażone na wodę.
Jeśli do wnętrza interfejsu użytkownika przedostanie się woda, to może dojść do porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia wewnętrznych obwodów elektronicznych.

W razie użycia funkcji termostatu interfejsu użytkownika należy wybrać lokalizację montażu z uwzględnieniem następujących kwestii:

- Średnia temperatura w tym miejscu powinna odpowiadać średniej temperaturze w pomieszczeniu.
- Miejsce nie może być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Miejsce nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła.
- Miejsce nie może być narażone na powietrze zewnętrzne lub przeciąg, spowodowane na przykład otwieraniem/zamykaniem drzwi, wylotem powietrza z jednostki wewnętrznej itp.
- Miejsce NIE może znajdować się na dworze.

3. Akcesoria

Lista dostarczonych akcesoriów znajduje się na stronie 7 instrukcji montażu i obsługi.
Niedołączone, ale wymagane: BRCW901A*.

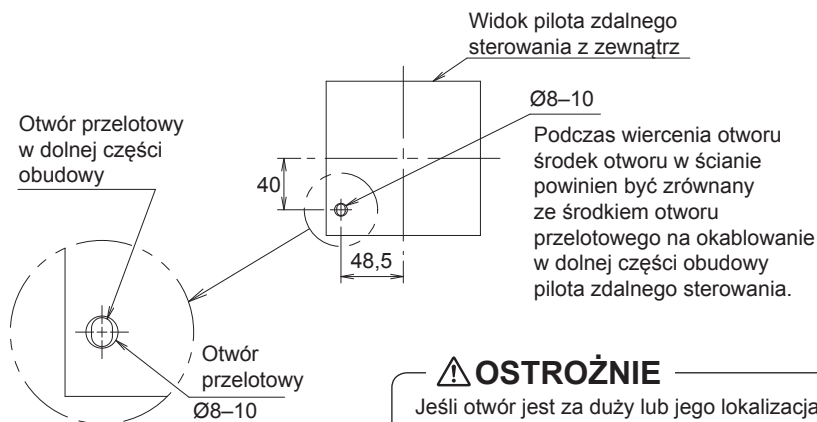
Artykuł nr	Długość
BRCW901A03	3 m
BRCW901A08	8 m

4. Procedura instalacji interfejsu użytkownika

4-1 Określenie miejsca montażu interfejsu użytkownika.

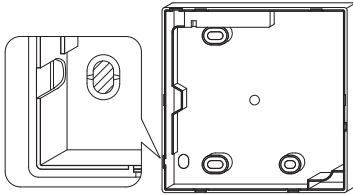
Podczas określania położenia należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji "2. Środki ostrożności".

4-2 Należy wykonać otwór przelotowy na okablowanie w ścianie, jeśli przewody są wyciągane z tyłu.



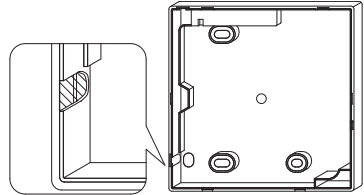
4-3 Określ kierunek wylotu okablowania pilota (wylot z tyłu, z lewa, z lewej góry).

4-3-1 Wylot z tyłu



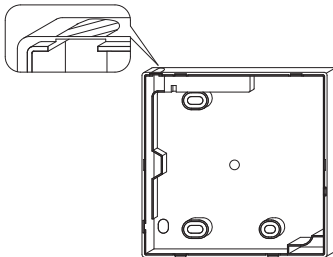
Odetnij obszar żywicy (obszar zakreskowany).

4-3-2 Wylot z lewej



Odetnij cienki obszar (obszar zakreskowany) za pomocą szczypiec lub podobnego narzędzia, a następnie usuń nierówności pilnikiem lub podobnym narzędziem.

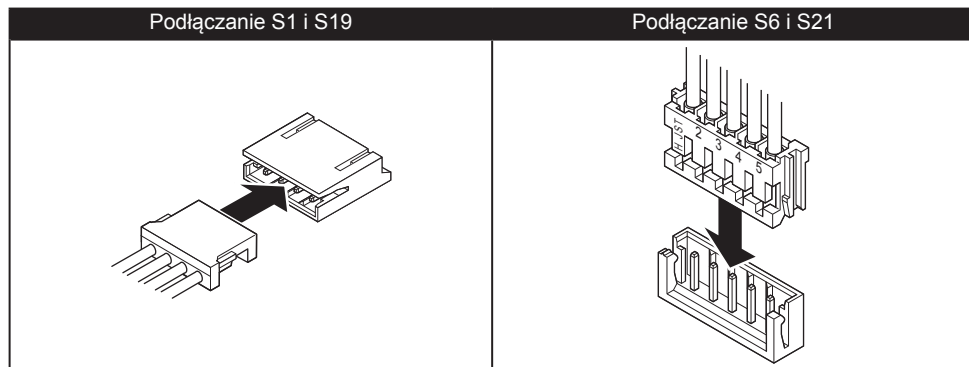
4-3-3 Wylot z góry z lewej



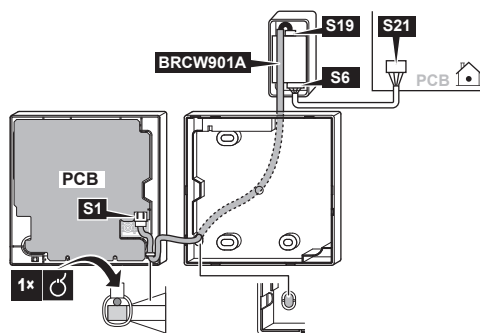
Odetnij cienki obszar (obszar zakreskowany) za pomocą szczypiec lub podobnego narzędzia, a następnie usuń nierówności pilnikiem lub podobnym narzędziem.

4-4 Poprowadź okablowanie.

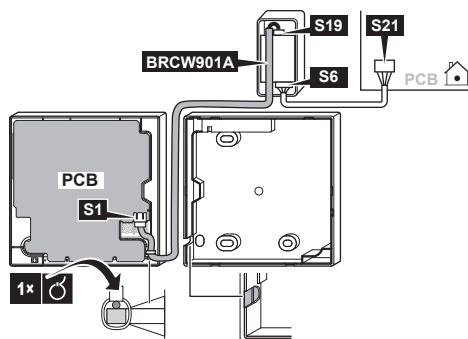
4-4-1 Omówienie podłączeń



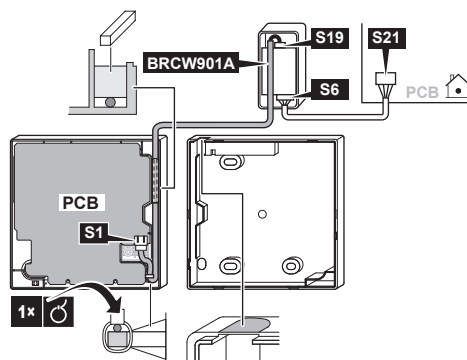
4-4-2 Wylot z tyłu



4-4-3 Wylot z lewej



4-4-4 Wylot z góry z lewej



! OSTROŻNIE

- Nie należy prowadzić okablowania w pobliżu linii zasilającej, aby uniknąć zakłóceń elektrycznych (szumu zewnętrznego).
- Uszczelnić otwór wlotowy okablowania za pomocą kitu (nie należy do wyposażenia), aby zapobiec dostawianiu się do wnętrza owadów lub innych stawonogów.

! OSTROŻNIE

- Adapter nie posiada żadnego elementu redukującego obciążenia. Instalator musi zastosować jakąkolwiek metodę redukcji obciążenia kabli w pobliżu adaptera.

! UWAGA

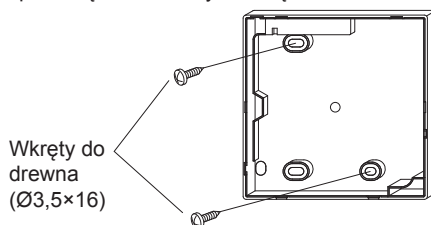
- Uziemić oba końce opcjonalnego kabla BRCW901A*.

4-5 Procedura zamocowania dolnej części obudowy.

W przypadku okablowania interfejsu użytkownika przez wylot z tyłu, przed zamontowaniem na ścianie należy poprowadzić okablowanie przez otwór wylotowy w dolnej części obudowy.

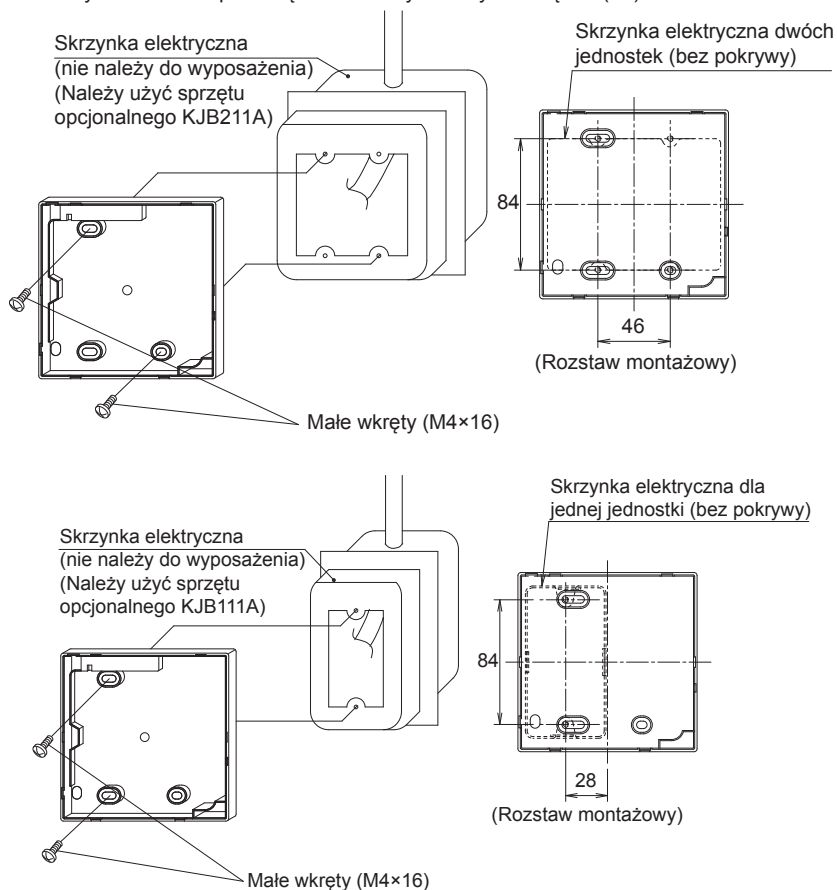
4-5-1 Montaż na ścianie

Przymocować za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna (2×).



4-5-2 Montaż skrzynki elektrycznej

Przymocować za pomocą dostarczonych małych wkrętów (2×).

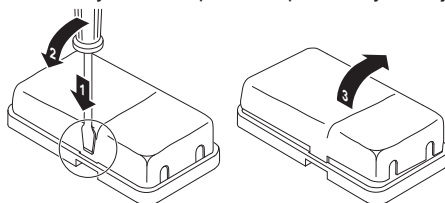


⚠ OSTROŻNIE

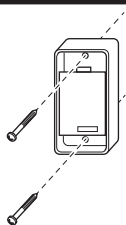
- Wybierz płaską powierzchnię dla instalacji, jeśli jest to możliwe.
- Nie należy zbyt mocno dokręcać wkrętów montażowych, aby uniknąć deformacji dolnej części obudowy.

4-6 Zabezpieczanie adaptera interfejsu użytkownika.

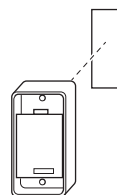
Zdejmij górną osłonę adaptera interfejsu i zabezpiecz zespół osłony dolnej.



Montaż przy użyciu dołączonych wkrętów do drewna ($\varnothing 3,5 \times 16$)

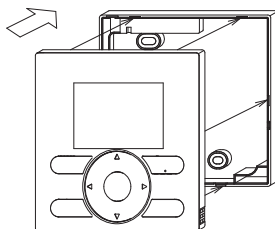


Montaż przy użyciu dołączonej taśmy dwustronnej



4-7 Przymocuj górną część obudowy.

- Wyrównaj górną część obudowy z wypustkami w dolnej części obudowy (6 punktów), a następnie włóż górną część obudowy.
- Podczas zakładania górnej części pilota należy uważać, by nie przyciąć przewodów.
- Usuń uszczelnienie ochronne przymocowane do górnej części obudowy.

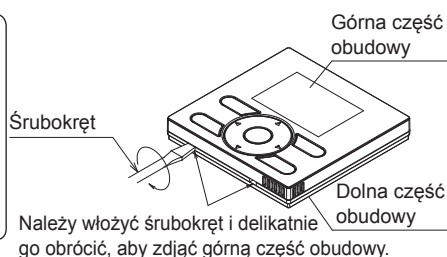


4-8 Zdejmij górną część obudowy.

Włóż śrubokręt w szczeliny w dolnej części obudowy (2 miejsca), aby zdjąć górną część obudowy.

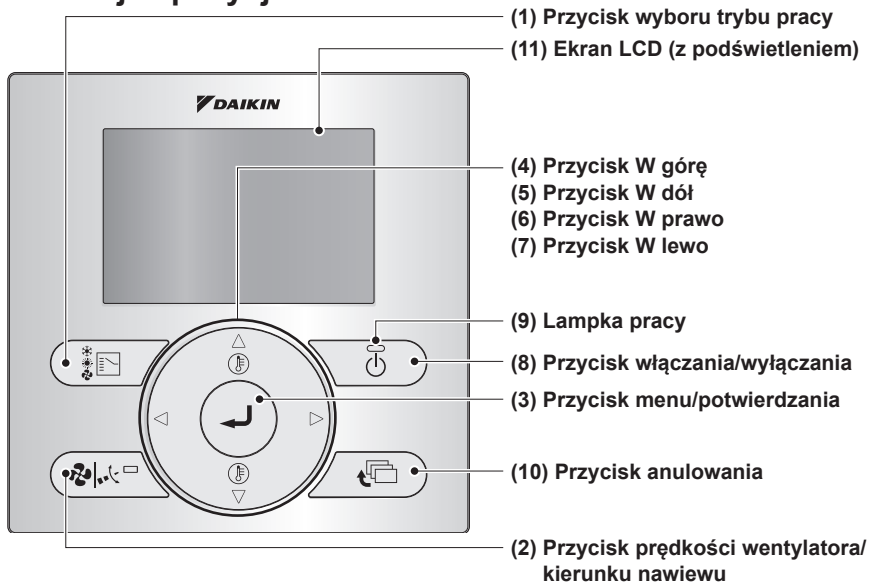
UWAGA

- Płytką drukowaną interfejsu użytkownika jest zamontowana na górnej części obudowy. Należy uważać, aby nie uszkodzić płytki drukowanej śrubokrętem.
- Należy uważać, aby kurz lub wilgoć nie miały kontaktu z płytką drukowaną zdjętej górnej części obudowy.



5. Funkcji i pozycje menu przycisków interfejsu użytkownika

5-1 Funkcje i pozycje menu



(1) Przycisk wyboru trybu pracy

- Ten przycisk jest domyślnie włączony. Aby wyłączyć, patrz ["14. Zablokuj przyciski"](#) na stronie 26.
- Służy do wybierania trybu pracy stosownie do preferencji.
- Dostępne tryby mogą różnić się w zależności od podłączonego modelu.

(2) Przycisk prędkości wentylatora/kierunku nawiewu

- Służy do zmiany prędkości wentylatora i kierunku nawiewu.
- Dostępne prędkości wentylatora oraz kierunki nawiewu mogą różnić się w zależności od podłączonego modelu.

(3) Przycisk Menu/Wprowadzanie

- Ten przycisk jest domyślnie włączony. Aby wyłączyć, patrz ["5-2 Włącz/wyłącz przycisk Menu/Wprowadzanie i Anuluj"](#) na stronie 13.
- Służy do wyświetlania menu głównego lub przechodzenia do wybranej pozycji. (Szczegółowe informacje na temat menu głównego znajdują się w Przewodniku odniesienia dla użytkownika).

Menu główne*

Kierunek nawiewu
Opcje oszczędzania energii
Harmonogram
Informacje o konserwacji
Konfiguracja
Ustawienia bieżące
Zegar i Kalendarz
Język

(4) Przycisk W górę ▲

- Służy do podnoszenia ustawionej temperatury.
- Następny element w górnej części zostanie podświetlony. (Należy kontynuować naciśnięcie tego przycisku w celu przejścia przez wartości lub pozycje.)
- Służy do zmiany wybranej pozycji.

(5) Przycisk W dół ▼

- Służy do obniżania ustawionej temperatury.
- Następny element w dolnej części zostanie podświetlony.
(Należy kontynuować naciskanie tego przycisku w celu przejścia przez wartości lub pozycje.)
- Służy do zmiany wybranej pozycji.

(6) Przycisk W prawo ►

- Służy do podświetlania następnego elementu po prawej stronie.
- Wyświetlana zawartość jest zmieniana na następny ekran.

(7) Przycisk W lewo ◄

- Służy do podświetlania następnych elementów po lewej stronie.
- Wyświetlana zawartość jest zmieniana na poprzedni ekran.

(8) Przycisk włączania/wyłączania

- Naciśnij, aby uruchomić lub zatrzymać klimatyzator.

(9) Kontrolka sygnalizacyjna pracy (zielona)

- Ta kontrolka świeci, gdy urządzenie działa.
- Kontrolka będzie migać w przypadku wystąpienia błędu lub konfliktu trybu.
- Ta lampka nie świeci się, gdy jednostka jest WYŁĄCZONA.

(10) Przycisk Anuluj

- Służy do powracania do poprzedniego ekranu.
- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 4 sekundy lub dłużej, aby wyświetlić menu Ustawienia serwisowe.

(11) Ekran LCD (z podświetleniem)

- Podświetlenie będzie działać przez około 30 sekund po naciśnięciu jednego z przycisków.
- Działania powiązane z przyciskami, z wyjątkiem przycisku Wi/Wył nie są wykonywane, gdy podświetlenie nie jest włączone.

Menu Ustawienia serwisowe*

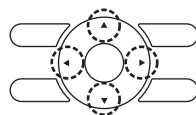
Funkcja testu**
Kontakt do serwisu
Ustawienia
Historia awarii

*Dostępne pozycje menu zależą od podłączonego modelu.

**Nie wyświetlane w przypadku konfiguracji multi-split.

⚠ OSTROŻNIE

- Aby użyć przycisków Góra/Dół/Lewo/Prawo, zawsze należy naciśnąć ▲, ▼, ◄ lub ►.

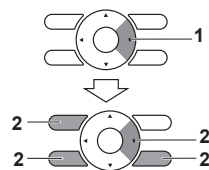


5-2 Włącz/wyłącz przycisk Menu/Wprowadzanie i Anuluj

Aby wyłączyć przycisk Menu/Wprowadzanie i Anuluj na ekranie podstawowym, postępuj zgodnie z instrukcjami:

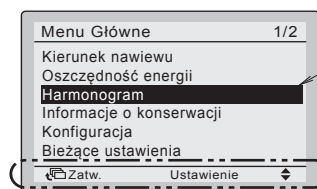
1. Trzymaj naciśnięty przycisk ►.
2. Naciśnij 3 wskazane przyciski jednocześnie, trzymając przycisk ► naciśnięty.

Aby włączyć przycisk Menu/Wprowadzanie i Anuluj na ekranie podstawowym, postępuj zgodnie z tą samą procedurą.



5-3 Opis obsługi przycisku

<Menu Główn>



Wyświetlacz z zaznaczeniem (wybrane pozycje)

Zostaną wyświetlone instrukcje dotyczące manipulowania przyciskami.

6. Włączenie zasilania

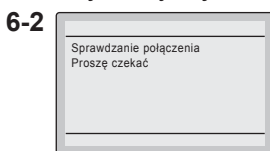
- Sprawdź, czy okablowanie jednostki wewnętrznej/zewnętrznej zostało wykonane.
- Przed włączeniem zasilania sprawdź, czy pokrywa skrzynki elektrycznej jednostki wewnętrznej i zewnętrznej jest zamknięta.

Klimatyzator typu Split jest podłączony do interfejsu użytkownika

6-1 Włącz zasilanie.

6-2 Wyświetlany jest komunikat "Sprawdzanie połączenia Proszę czekać"

<Główny interfejs użytkownika>

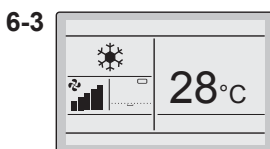


6-2



<Ekran podstawowy>

6-3 Wyświetlany jest ekran podstawowy.



6-3

UWAGA

Gdy wyświetlony zostanie tekst po lewej stronie, podświetlenie nie zostanie włączone po naciśnięciu jednego z przycisków.

UWAGA

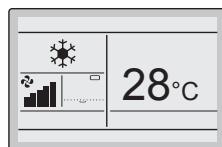
- W przypadku wyboru innego języka, patrz "[13. Język](#)" na stronie [25](#).
- Tryb pracy wyświetlany na interfejsie użytkownika przy pierwszym uruchomieniu zależy od trybu pracy jednostki wewnętrznej.

7. Ustawienia

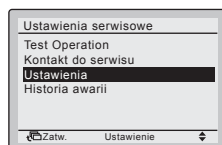
- 7-1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Anuluj na 4 sekundy lub dłużej. Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.

7-1

<Ekran podstawowy>



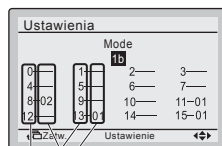
<Ustawienia serwisowe>



<Ustawienia>

- 7-3** Podświetl "Numer trybu" i wybierz żądany "Numer trybu" za pomocą przycisków ▲▼ (Góra/Dół). Aby uzyskać dostęp do najczęściej używanych ustawień, patrz strona 16.

7-3



NR DRUGIEGO KODU
NR PIERWSZEGO KODU (SW)

- Wyświetlane są bieżące ustawienia.
- NR KODU " -- " oznacza, że żadna funkcja nie jest dostępna.

- 7-4** Podświetl pozycję NR DRUGIEGO KODU dla pozycji NR PIERWSZEGO KODU do zmiany, a następnie wybierz żądane ustawienie NR DRUGIEGO KODU za pomocą przycisków ▲▼ (Góra/Dół). Dostępnych jest wiele identycznych ustawień numeru trybu.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



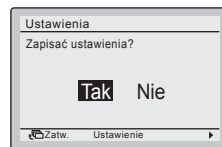
7-5 Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie. Wyświetlony
zostanie ekran potwierdzenia.

7-5
7-6

7-6 Wybierz pozycję **Tak** i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Ustawienia zostaną zapisane
i wyświetlony zostanie ekran
Ustawienia.

7-7 Po wprowadzeniu wszystkich
zmian, naciśnij dwukrotnie
przycisk Anuluj.

7-8 Podświetlenie zostanie wyłączone
i wyświetlony zostanie komunikat
"Sprawdzanie połączenia Proszę
czekać" podczas inicjowania.
Po zakończeniu inicjowania
wyświetlony zostanie ekran
podstawowy.




<Ustawienia>

Nr trybu (Uwaga 1)	NR PIERWSZEGO KODU	Opis ustawienia	NR DRUGIEGO KODU (Uwaga 2)			
			01	02	03	04
1b	13	Ikona lub Ikona+Tekst na ekranie podstawowym	Ikona+Tekst	Ikona	—	—
1e	2	Funkcja obniżania temperatury.	Nie używać	Tylko grzanie	Tylko chłodzenie	Chłodzenie i Grzanie

8. Metoda uruchomienia testowego (tylko para typu Split)

* W przypadku modeli multi-split należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną z jednostką zewnętrzną.

UWAGA

- W przypadku konfiguracji multi-split nie można użyć trybu testowego.

Patrz również instrukcje montażu jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

- Sprawdź, czy okablowanie jednostki wewnętrznej i zewnętrznej zostało wykonane.
- Sprawdź, czy pokrywa skrzynki elektrycznej jednostki wewnętrznej i zewnętrznej jest zamknięta.
- Po zakończeniu prac związanych z przewodami czynnika chłodniczego, przewodami rurowymi i okablowaniem elektrycznym wyczyść wnętrze jednostki wewnętrznej oraz panel dekoracyjny.
- Wykonaj uruchomienie testowe zgodnie z następującą procedurą.

UWAGA

- Podświetlenie będzie działać przez około 30 sekund po naciśnięciu jednego z przycisków obsługi.
- Przycisków należy używać tylko wtedy, gdy podświetlenie jest zapalone. Jednakże, przycisku Wł/Wył można używać, gdy podświetlenie nie jest zapalone.

- 8-1** Upewnij się, że zasilanie zostanie włączone na przynajmniej 6 godzin przed uruchomieniem testowym, celem ochrony sprężarki.

⚠ OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem upewnij się, że panel zewnętrzny i pokrywa przewodów rurowych są zamknięte (niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym).

- 8-2** Potwierdź, że otwarty jest zawór odcinający cieczowy i gazowy.

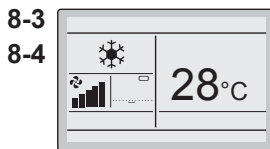
UWAGA

Po odpowietrzeniu za pomocą pompy próżniowej, ciśnienie czynnika chłodniczego może nie wzrosnąć, nawet po otwarciu zaworu odcinającego. Wynika to z tego, że układ chłodniczy jednostki zewnętrznej jest blokowany przez elektryczny zawór rozprężny lub podobne urządzenie. Działanie nie powoduje problemów.

- 8-3** Ustaw tryb pracy na chłodzenie za pomocą przycisku Wybór trybu pracy.

- 8-4** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Anuluj na 4 sekundy lub dłużej. Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.

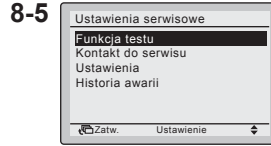
<Ekran podstawowy>



Naciśnij i przytrzymaj przycisk Anuluj na 4 sekundy lub dłużej, gdy podświetlenie jest włączone.

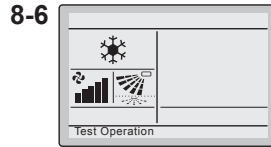
<Ustawienia serwisowe>

- 8-5** Wybierz **Funkcja testu** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Wyświetlony zostanie ekran podstawowy i komunikat "Test Operation".



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

- 8-6** Naciśnij przycisk Wł/Wył po upływie około 10 sekund. Uruchomienie testowe zostanie rozpoczęte. Sprawdzaj warunki działania przez 3 minuty.

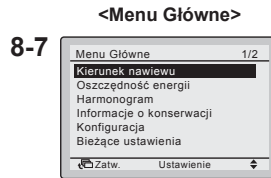


Naciśnij przycisk Wł/Wył
(w ciągu 10 sekund).

UWAGA

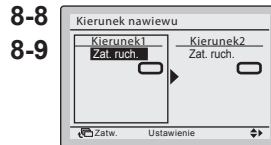
Funkcję testu można również uruchomić poprzez wykonanie kroku 8-6, a następnie kroku 8-5.

- 8-7** Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie na ekranie podstawowym. Zostanie wyświetlone menu główne.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

- 8-8** Wybierz **Kierunek nawiewu** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie.



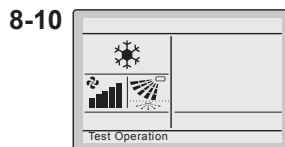
Zmień kierunek nawiewu za
pomocą przycisków ▲▼
(Góra/Dół).

- 8-9** Naciśnij przyciski ▲▼, aby wybrać żądany kierunek nawiewu, a następnie naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Nastąpi powrót do ekranu podstawowego.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

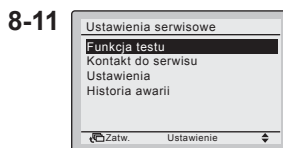
- 8-10** Na ekranie podstawowym naciśnij i przytrzymaj przycisk anulowania przez 4 sekundy lub dłużej. Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.



Naciśnij i przytrzymaj
przycisk Anuluj na
4 sekundy lub dłużej, gdy
podświetlenie jest
włączone.

<Menu Ustawienia
serwisowe>

- 8-11** Wybierz pozycję **Funkcja testu** w menu Ustawienia serwisowe, a następnie naciśnij przycisk Menu/ Wprowadzanie. Nastąpi powrót do ekranu podstawowego i możliwe będzie normalne działanie.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



<Ekran podstawowy>

- 8-12** Sprawdź funkcje zgodnie z Przewodnikiem odniesienia dla użytkownika.

- 8-13** Jeśli panel dekoracyjny nie jest założony, wyłącz zasilanie po zakończeniu uruchomienia testowego.

UWAGA

Funkcja testu zostanie zatrzymana automatycznie po upływie 30 minut.

! OSTROŻNIE

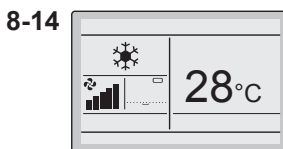
- Jeśli prace wykończeniowe nie zostały dokończone po zakończeniu funkcji testu, należy wyjaśnić klientowi, że nie należy uruchamiać jednostki wewnętrznej do czasu ukończenia prac wykończeniowych, w celu ochrony jednostki wewnętrznej.
- (Jeśli jednostka wewnętrzna zostanie uruchomiona, może dojść do jego zanieczyszczenia materiałami pochodzącymi z farb lub materiałów samoprzylepnych stosowanych do prac wykończeniowych, co może doprowadzić do pryskania lub wycieku wody.)

! OSTROŻNIE

- Jeśli nie ma możliwości obsługi jednostki w wyniku awarii, patrz **Metoda diagnozowania awarii**.
- Po zakończeniu funkcji testu należy sprawdzić, czy historia kodu awarii nie jest wyświetlana na ekranie Informacje o konserwacji w menu głównym, zgodnie z poniższą procedurą.

- 8-14** Naciśnij przycisk Menu/ Wprowadzanie na ekranie podstawowym. Zostanie wyświetlone menu główne.

<Ekran podstawowy>

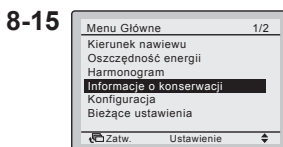


Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



<Menu Główne>

- 8-15** Wybierz **Informacje o konserwacji** i naciśnij przycisk Menu/ Wprowadzanie.

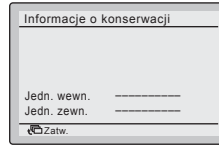


Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



- 8-16** Zostanie wyświetlony ekran z informacjami o konserwacji. Sprawdź, czy na ekranie nie jest wyświetlany ostatni kod awarii.
- 8-17** Jeśli ostatni kod awarii jest wyświetlany, wykonaj diagnostykę zgodnie z "Listą kodów awarii" w instrukcji montażu jednostki wewnętrznej. Po zakończeniu diagnostyki naciśnij i przytrzymaj przycisk Wł/Wył przez 4 sekundy lub dłużej na ekranie "Informacje o konserwacji", aby wymazać historię kodu awarii.

8-16
8-17



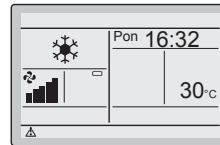
Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wł/Wył na 4 sekundy lub dłużej.

UWAGA

Jeśli żaden kod awarii nie został wyświetlony podczas procedury, system zakończył normalnie funkcję testu.

Metoda diagnozowania awarii

- Gdy na interfejsie użytkownika wyświetlana jest którakolwiek z pozycji z poniższej tabeli, sprawdź szczegółowe informacje w tabeli.
- Jeśli wystąpi błąd, wyświetlony zostanie "⚠". Wykonaj diagnostykę zgodnie z "Listą kodów awarii" w instrukcji montażu jednostki wewnętrznej. Aby wyświetlić ekran Historia awarii sterown., patrz ["9. Procedura sprawdzania historii awarii"](#).



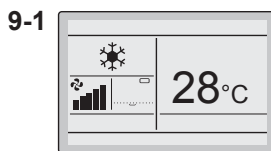
Ekran interfejsu użytkownika	Opis
Brak wyświetlania	- Brak zasilania, błąd napięcia zasilania lub otwarta faza - Złe okablowanie (pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną) - Błąd montażu wewnętrznej płytki drukowanej - Odłączenie okablowania interfejsu użytkownika - Awaria interfejsu użytkownika - Przepalony bezpiecznik (jednostka zewnętrzna)
Wyświetlony zostanie komunikat "Sprawdzanie połączenia czekać".*	- Błąd montażu wewnętrznej płytki drukowanej - Złe okablowanie (pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną)

* Mimo iż komunikat "Sprawdzanie połączenia czekać." wyświetlany jest przez maksymalnie 180 sekund po włączeniu, nie oznacza to awarii. (Po upływie 180 sekund należy sprawdzić, czy wyświetlany jest kod błędu "U5".)

9. Procedura sprawdzania historii awarii

- 9-1** Na ekranie podstawowym naciśnij i przytrzymaj przycisk anulowania przez 4 sekundy lub dłużej. Zostanie wyświetlony ekran menu serwisowe.

<Ekran podstawowy>

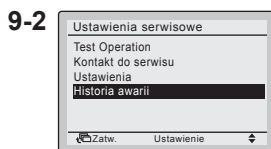


Naciśnij i przytrzymaj przycisk Anuluj na 4 sekundy lub dłużej, gdy podświetlenie jest włączone.



- 9-2** Wybierz **Historia awarii** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Zostanie wyświetlony ekran menu historii awarii.

<Ustawienia serwisowe>



Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie.



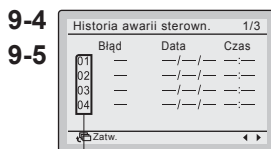
- 9-3** Wybierz **Historia awarii sterown.** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Na ekranie Historia awarii sterown. można sprawdzić kody błędów.



Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie.



- 9-4** Na ekranie Historia awarii sterown. wyświetlanych jest kolejno 10 ostatnich pozycji.

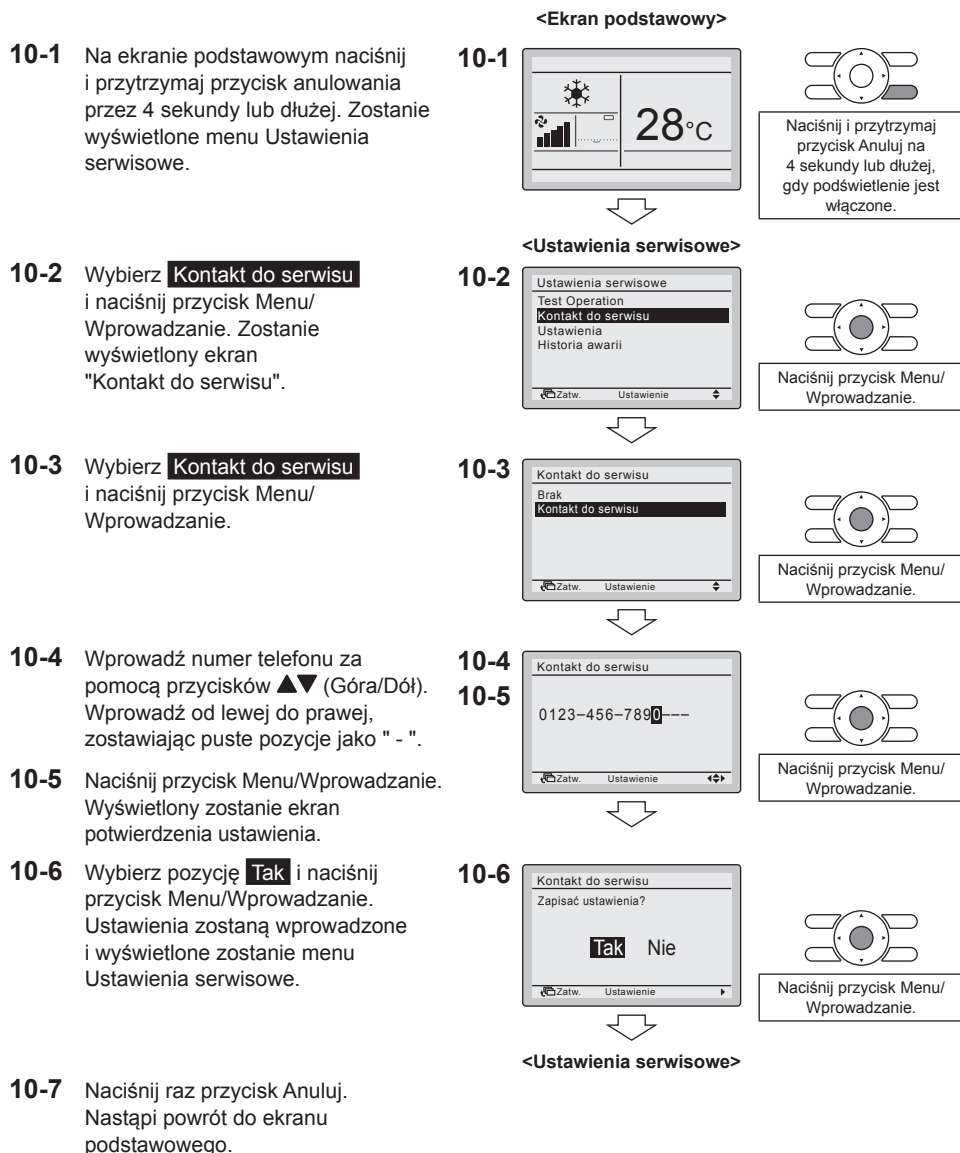


9-5

Ostatni zapis

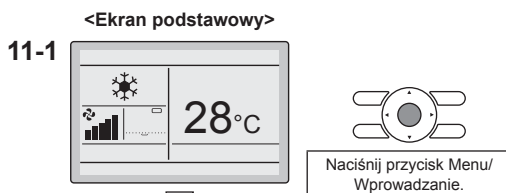
10. Informacje na temat metody rejestracji kontaktu do serwisu

- Informacje na temat rejestracji kontaktu serwisowego.

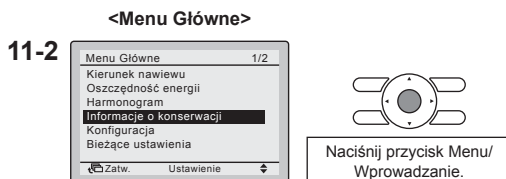


11. Potwierdzenie zarejestrowanych informacji szczegółowych

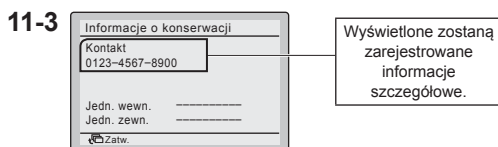
- 11-1** Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie na ekranie
podstawowym. Zostanie wyświetlone
menu główne.



- 11-2** Wybierz **Informacje o konserwacji**
i naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie. Zostanie wyświetlony
ekran "Informacje o konserwacji".



- 11-3** Potwierdź, że informacje kontaktowe
zostały wprowadzone prawidłowo.



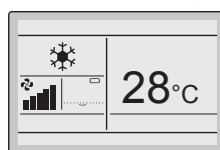
- 11-4** Naciśnij dwukrotnie przycisk Anuluj.
Nastąpi powrót do ekranu
podstawowego.

12. Zegar i Kalendarz

- 12-1** Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie na ekranie
podstawowym. Zostanie wyświetlone
menu główne.

12-1

<Ekran podstawowy>



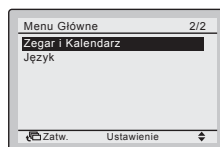
Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



<Menu Główne>

- 12-2** Wybierz **Zegar i Kalendarz** i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Zostanie wyświetlone menu "Zegar
i Kalendarz".

12-2

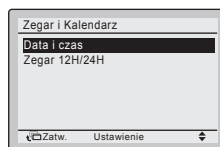


Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



- 12-3** Wybierz **Data i czas** i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Zostanie wyświetlony ekran
"Data i czas".

12-3

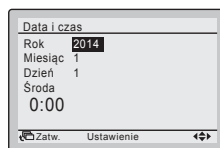


Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



- 12-4** Wybierz "Rok", "Miesiąc", "Dzień"
i czas za pomocą przycisków ◀▶
(Lewo/prawo) i zmień wartość za
pomocą przycisków ▲▼ (Góra/Dół).
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku
spowoduje ciągłą zmianę wartości.

12-4



12-5



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

- 12-5** Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie. Wyświetlony
zostanie ekran potwierdzenia.

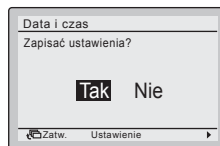
UWAGA

Dni tygodnia ustawiane są automatycznie.



- 12-6** Wybierz pozycję **Tak** i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Ustawienia zostaną potwierdzone
i nastąpi powrót do ekranu
podstawowego.

12-6



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



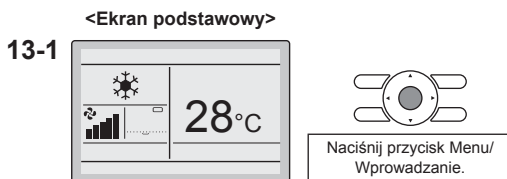
<Ekran podstawowy>

UWAGA

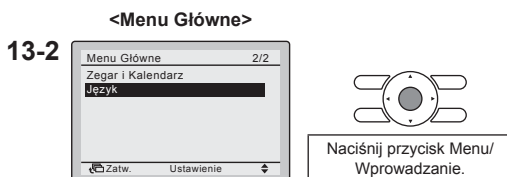
Jeśli brak zasilania trwa dłużej niż 48 godzin, zegar zostanie zresetowany i konieczne będzie jego ponowne ustawienie.

13. Język

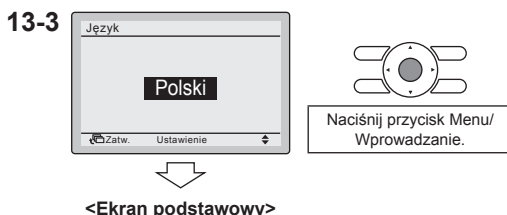
- 13-1** Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie na ekranie podstawowym. Zostanie wyświetlone menu główne.



- 13-2** Wybierz pozycję **Język** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Wyświetlony zostanie ekran "Język".



- 13-3** Naciśnij przyciski ▲▼ (Góra/dół), aby wybrać żądany język, a następnie naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Ustawienia zostaną potwierdzone i nastąpi powrót do ekranu podstawowego.



Widoczne języki zależą od zainstalowanego pakietu językowego. Domyślnie zainstalowany jest pierwszy pakiet językowy. Aby zainstalować inny pakiet językowy, należy wykonać aktualizację oprogramowania. Aby uzyskać więcej informacji na temat wykonywania aktualizacji oprogramowania, patrz **"17. Aktualizacja oprogramowania za pomocą Aktualizatora"** na stronie 30.

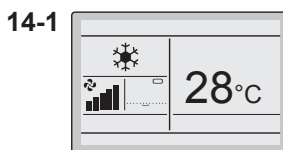
Pakiet językowy 1		Pakiet językowy 2		Pakiet językowy 3	
7 języków		7 języków		7 języków	
1) EN	Angielski	1) EN	Angielski	1) EN	Angielski
2) DE	Niemiecki	2) CZ	Czeski	2) RU	Rosyjski
3) FR	Francuski	3) HR	Chorwacki	3) EL	Grecki
4) IT	Włoski	4) HU	Węgierski	4) TR	Turecki
5) ES	Hiszpański	5) SL	Słoweński	5) PL	Polski
6) PT	Portugalski	6) RO	Rumuński	6) SR	Serbski
7) NL	Holenderski	7) BG	Bułgarski	7) SK	Słowacki

14. Zablokuj przyciski

- Ograniczenie liczby przycisków, których można użyć.

14-1 Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie na ekranie
podstawowym. Zostanie
wyświetlone menu główne.

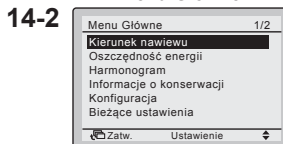
<Ekran podstawowy>



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

14-2 Funkcję blokady można wyświetlić
naciskając przycisk Menu/
Wprowadzanie na 4 sekundy.

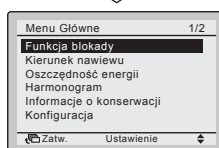
<Menu Główne>



Naciśnij przycisku Menu/
Wprowadzanie na
4 sekundy.

14-3 Wybierz Funkcja blokady i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Zostanie wyświetlone menu
"Funkcja blokady".

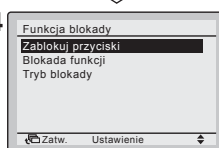
14-3



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

14-4 Wybierz Zablokuj przyciski i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Wyświetlony zostanie ekran
"Zablokuj przyciski".

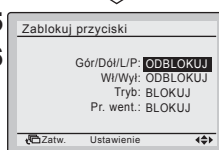
14-4



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

14-5 Wybierz pozycję "Gór/Dół/L/P", "Wi/Wył",
"Tryb" lub "Pr. went." za pomocą
przycisków ◀▶ (Lewo/Prawo) oraz
wybierz pozycję "BLOKUJ/ODBLOKUJ"
za pomocą przycisków ▲▼ (Góra/Dół).

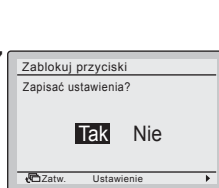
14-5



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

14-6 Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie. Wyświetlony
zostanie ekran potwierdzenia.

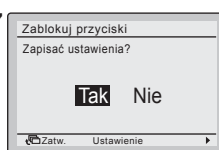
14-6



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

14-7 Wybierz pozycję Tak i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Ustawienia zostaną wprowadzone
i nastąpi powrót do ekranu
podstawowego.

14-7



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

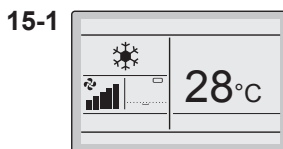
<Ekran podstawowy>

15. Blokada funkcji

- Ograniczenie liczby funkcji, których można użyć.

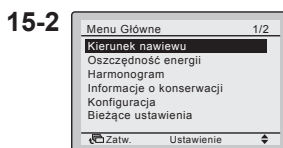
15-1 Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie na ekranie
podstawowym. Zostanie wyświetlone
menu główne.

<Ekran podstawowy>



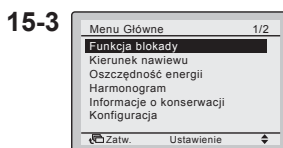
Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

15-2 Funkcję blokady można wyświetlić
naciskając przycisk Menu/
Wprowadzanie na 4 sekundy.



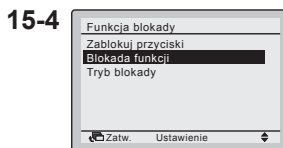
Naciśnij przycisku Menu/
Wprowadzanie na
4 sekundy.

15-3 Wybierz Funkcja blokady i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Zostanie wyświetlone menu
"Funkcja blokady".



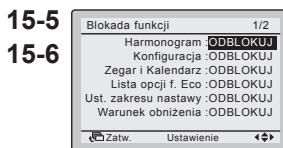
Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

15-4 Wybierz Blokada funkcji i naciśnij
przycisk Menu/Wprowadzanie.
Wyświetlony zostanie ekran
"Blokada funkcji".



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

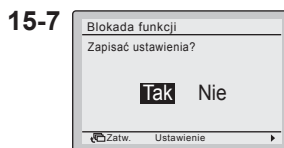
15-5 Wybierz żadaną funkcję za pomocą
przycisków ◀▶ (Lewo/Prawo) oraz
ustaw pozycję "BLOKUJ/ODBLOKUJ"
za pomocą przycisków ▲▼
(Góra/Dół).



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

15-6 Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie. Wyświetlony
zostanie ekran potwierdzenia.

- 15-7** Wybierz pozycję **Tak** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Ustawienia zostaną wprowadzone i nastąpi powrót do ekranu podstawowego.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



<Ekran podstawowy>

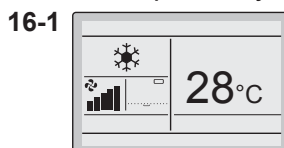
UWAGA

- Gdy funkcja jest zablokowana, obok niej wyświetlana będzie ikona .

16. Tryb blokady

- Ograniczenie liczby trybów, których można użyć.

- 16-1** Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie na ekranie podstawowym. Zostanie wyświetlone menu główne.

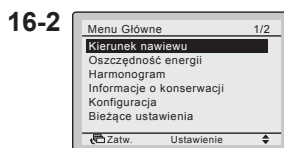


Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.



<Menu Główne>

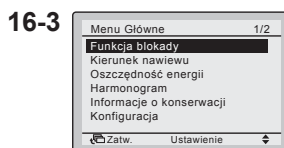
- 16-2** Funkcję blokady można wyświetlić naciskając przycisk Menu/Wprowadzanie na 4 sekundy.



Naciśnij przycisku Menu/
Wprowadzanie na
4 sekundy.



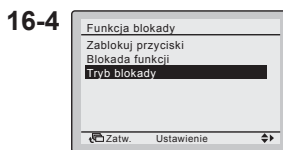
- 16-3** Wybierz **Funkcja blokady** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Zostanie wyświetlone menu "Funkcja blokady".



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

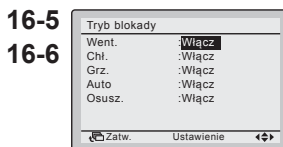


- 16-4** Wybierz **Tryb blokady** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Wyświetlony zostanie ekran "Tryb blokady".



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

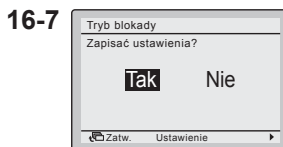
- 16-5** Wybierz pozycję "Went.", "Chł.", "Grz.", "Auto" lub "Osusz." za pomocą przycisków ◀▶ (Lewo/Prawo) i wybierz ustawienie "Włącz/Wyłącz" dla wybranego trybu za pomocą przycisków ▲▼ (Góra/Dół).



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

- 16-6** Naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia.

- 16-7** Wybierz pozycję **Tak** i naciśnij przycisk Menu/Wprowadzanie. Ustawienia zostaną potwierdzone i nastąpi powrót do ekranu podstawowego.



Naciśnij przycisk Menu/
Wprowadzanie.

<Ekran podstawowy>

UWAGA

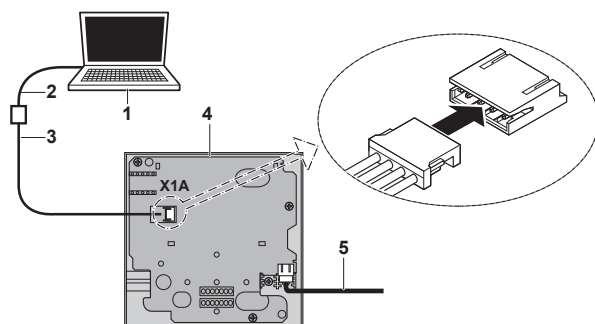
- Gdy aktualnie aktywny tryb jest zablokowany, ten tryb pozostanie aktywny po powrocie do ekranu podstawowego. Jedynie w przypadku zmiany trybu zablokowany tryb przestanie być dostępny. Gdy wszystkie tryby są zablokowane, nie ma możliwości zmiany trybu na inny niż aktualnie aktywny tryb.

17. Aktualizacja oprogramowania za pomocą Aktualizatora

- Oprogramowanie BRC073A1 zawiera domyślny pakiet językowy 1.
- Inne pakiety językowe można zainstalować za pomocą opcji "Kabel PC USB" (EKPCCAB3) + oprogramowania aktualizatora.
- Wymagania wstępne:
 - Oprogramowanie aktualizatora: należy skontaktować się z lokalnym dealerem w celu uzyskania prawidłowej wersji.
 - Opcja "Kabel PC USB" EKPCCAB3 lub wyższa: zawiera wiązkę przewodów i kable 4P344073-1- oraz 4PW64322-1A (oba są niezbędne podczas instalacji).

Instrukcje instalacji:

1. Upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest wyłączona.
2. Podłącz kable.
Informacje na temat sposobu podłączania kabli pokazano na poniższej ilustracji.
3. Włącz jednostkę wewnętrzną.
4. Uruchom aktualizatora na komputerze PC.
5. Przejdź do okna "Wybór procedury aktualizacji". Oprogramowanie interfejsu użytkownika zostanie wykryte automatycznie.
6. Wprowadź nazwę modelu "BRC" w polu filtra i wybierz żądany pakiet językowy.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie (ponadto, podczas instalacji wymagany jest kabel 4P344073-1).



- 1) Komputer PC z aktualizatorem
- 2) Kabel PC USB
- 3) Kabel 4PW64322-1A
- 4) Płytkę drukowaną kontrolera zdalnego
- 5) Do jednostki wewnętrznej S21 (patrz "4. Procedura instalacji interfejsu użytkownika" na stronie 5)

Więcej informacji na temat dostępnych języków można znaleźć w sekcji "13. Język" na stronie 25.

